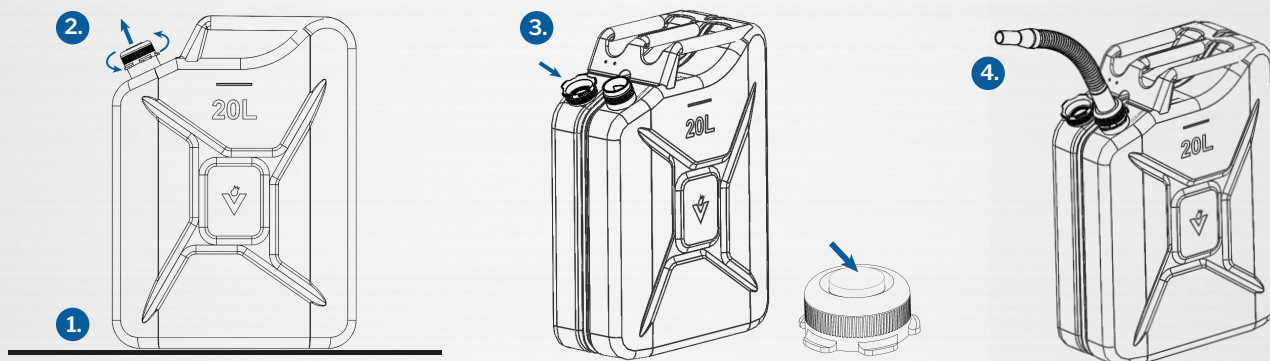


PROGRESSIVE LINE

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA: KĀ PAREIZI ATVĒRT UN AIZVĒRT VALPRO SKRŪVĒJAMO KANNU INSTRUCTION: HOW TO CORRECTLY OPEN AND CLOSE VALPRO SCREW CAP CAN

ATVĒRŠANA | OPEN



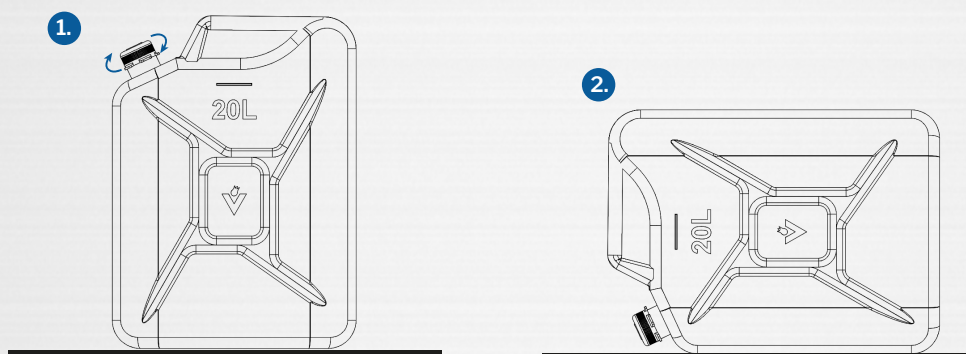
LV

1. Novietojiet kannu uz līdzena, stabila pamata.
2. Noskrūvējiet kannas vāciņu, pagriežot pretēji pulksteņrādītāja virzienam.
3. Ērtībai - noskrūvēto vāciņu ar magnēta palīdzību piestipriniet pie kannas.
4. Ja pieejams, lietojiet attiecīgo degvielas izlējēju – skatīt instrukciju:
www.valpro.lv/en/pdf/spoutinstructions

ENG

1. Place screw cap metal can on flat and stable base.
2. Unscrew the cap by turning it counter clockwise.
3. For comfort – place the screw cap on the can with the help of the magnet, which is located on the screw cap.
4. If available, use suitable fuel pouring spout – see instruction:
www.valpro.lv/en/pdf/spoutinstructions

AIZVĒRŠANA | CLOSE



LV

1. Uzskrūvējiet kannas vāciņu, pagriežot to pulksteņrādītāja virzienā. Ieteicamais pievilkšanas spēks 5 Nm.
2. **Uzmanību!** Sagāžot kannu, pārliecinieties par tās hermētiskumu pēc katras kannas lietošanas reizes.

ENG

1. Screw the cap on the can by turning it clockwise. Recommended closure torque 5 Nm.
2. **Warning!** After each use of the screw cap metal fuel can make sure that the can is hermetically closed.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA: KĀ PAREIZI ATVĒRT UN AIZVĒRT VALPRO KLASISKO KANNU

INSTRUCTION: HOW TO CORRECTLY OPEN AND CLOSE VALPRO CLASSIC CAN

ANLEITUNG: WIE SOLL EIN VALPRO CLASSIC KANISTER ORDNUNGSGEMÄß GEÖFFNET UND GESCHLOSSEN WERDEN

ATVĒRŠANA | TO OPEN LID CORRECTLY | ÖFFNEN



LV

1. Pagrieziet un velciet sprūdu ārā no vāciņa līdz atdurei.
2. Paceliet atslēgu līdz tās ragi pilnībā atbrīvojas no aptveres.
3. Pavelkot aiz atslēgas atpakaļ, noceliet vāciņu no kakliņa.

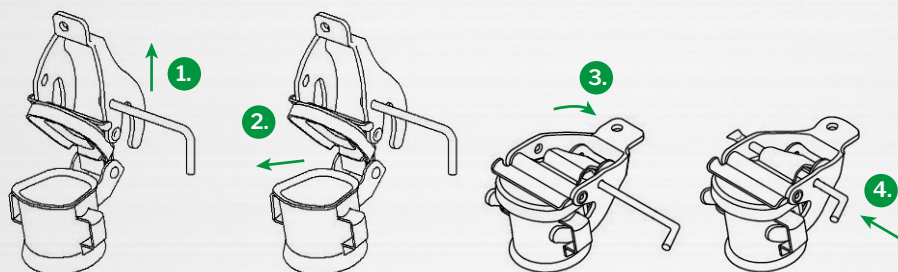
ENG

1. Twist and Pull Locking Pin away from lid. Pin will stop before it comes fully out.
2. Lift lever on lid until it flips all the way forward.
3. Ensure arms are fully released from bars. Using lever, lift lid up to open.

DE

1. Lockern Sie den Stift durch Auf- und Abbewegen des Verschlusses.
2. Drehen Sie den Stift eine Viertel Umdrehung und ziehen Sie ihn heraus.
3. Öffnen Sie den Deckel durch Anheben des Verschlusses.

AIZVĒRŠANA | TO CLOSE LID CORRECTLY | SCHLIEßEN



LV

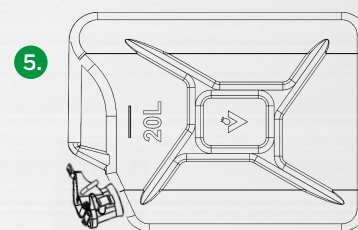
1. - 2. Paceliet atslēgu uz augšu un bīdīet uz priekšu, lai vāciņš nosegtu kakliņa atvērumu.
3. Iebīdīet atslēgas ragus aptveres atvērumos, un nospiediet atslēgu uz leju līdz atdurei.
5. **Uzmanību!** Sagāžot kannu, pārliecinieties par tās hermētiskumu pēc katras kannas lietošanas reizes.

ENG

1. Using lever, lift lid up and forward to rest seal in place.
2. Close cap by moving maximum forwards.
3. Push lever back and down all the way until arms have slid through side bars tightly.
4. Twist and Push Locking Pin into guide on lid until it comes out the other side.
5. After each use of the classic can make sure that the can is hermetically closed by turning the can upside down.

DE

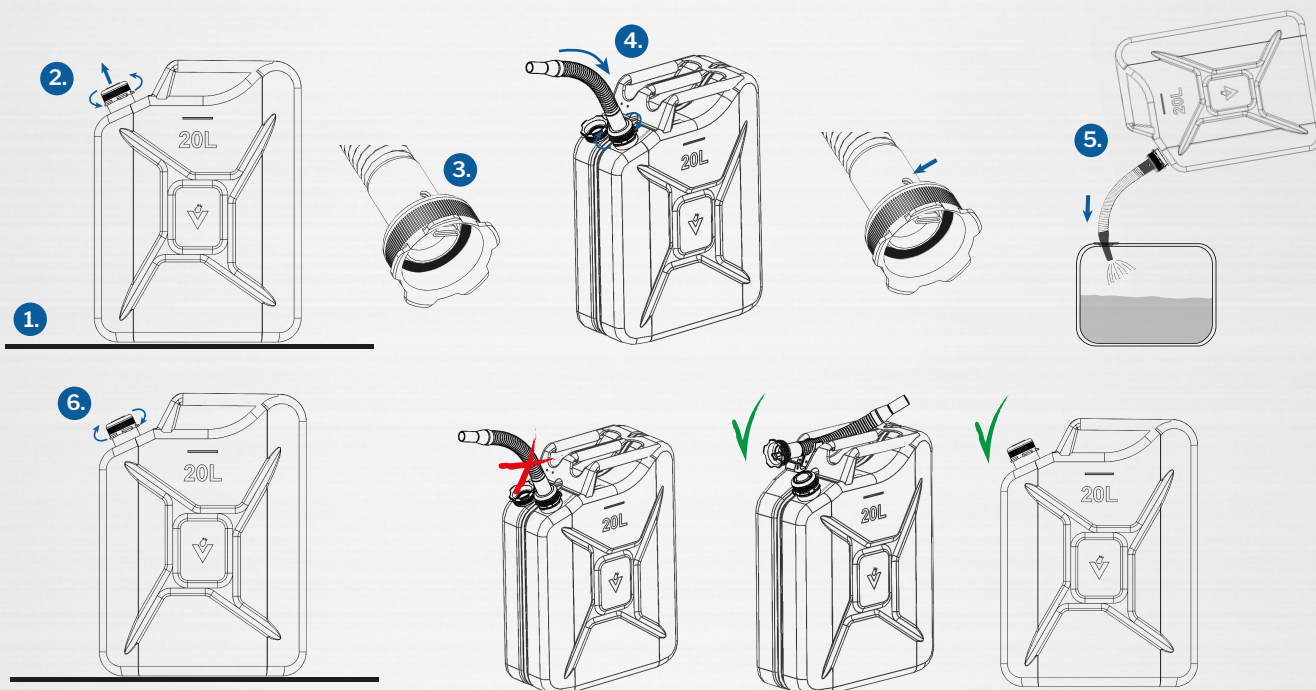
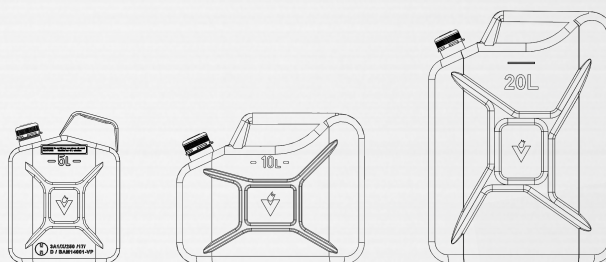
1. Heben Sie den Verschluss an und setzen Sie den Deckel auf den Stutzen.
2. Ziehen Sie dabei den Deckel so weit wie möglich nach vorne.
3. Drücken Sie den Verschluss nach unten.
4. Schieben Sie den Verschlussstift ein. Dabei wiederum den Verschluss leicht auf- und ab bewegen.
5. **Achtung!** Überprüfen Sie, bitte, die Dichtheit des Kanisters nach jeder Nutzung durch Kippen des Kanisters.



LIETOŠANAS INSTRUKCIJA: KĀ PAREIZI LIETOT SKRŪVĒJAMĀS KANNAS DEGVIELAS IZLĒJĒJU INSTRUCTION: HOW TO USE FUEL POURING SPOUT FOR SCREW CAP CAN

Saderīgs tikai ar VALPRO ražotajām skrūvējamām degvielas kannām:

Compatible only with VALPRO 5L, 10L and 20L metal screw cap cans:



LV

Šis izlējējs ir speciāli aprīkots ar gaisa pieplūdes kanālu, kas nodrošina gaisa pieplūdi kannā degvielas liešanas laikā. Tādējādi kannā neveidojas vakuums un tiek nodrošināta ātra un ērta degvielas izliešana.

1. Novietojiet kannu uz līdzena, stabila pamata.
2. Noskrūvējiet kannas vāciņu, pagriežot pretēji pulksteņrādītāja virzienam.
3. Pirms uzskrūvēšanas pārbaudiet, ka blīvējošais gredzens ielikts pareizi. Bojājuma gadījumā nomainiet to.
4. Uzskrūvējiet izlējēju, pagriežot to pulksteņrādītāja virzienā. Orientējiet pievilktu izlējēju ar gaisa pieplūdes caurumu pret rokturi. Izliešanas laikā pozicionējiet kannu tā, lai gaisa pieplūdes caurums atrastos uz augšu.

Uzmanību! Uzsākot vai pārtraucot izliešanu iespējama neliela degvielas daudzuma noplūde no gaisa pieplūdes cauruma.

5. Degvielas plūsma neapstājas automātiski. Liešanas laikā sekojiet iepildītās degvielas līmenim un savlaicīgi pārtrauciet liešanu.
6. Pēc izlējēja lietošanas, noskrūvējiet to no kannas un uzskrūvējiet kannas vāciņu. Pārbaudiet, ka kannu ir aizvērti hermētiski.

Atcerieties, ka pēc lietošanas izlējēja iekšpuse un blīve ir pārklāta ar degvielu!

NAV pieļaujama kannas uzglabāšana vai transportēšana ar uzmontētu izlējēju! Tas nenodrošina kannas hermētiskumu.

ENG

This fuel pouring spout is specially equipped with breathing channel, which ensures air flow into the can while emptying it. Therefore, the can does not form a vacuum and faster and smoother pouring of the fuel is ensured.

1. Place screw cap metal can on flat and stable base.
2. Unscrew the cap by turning it counter clockwise.
3. Before attaching fuel pouring spout to the can, make sure that the seal ring is correctly inserted. In case of damage – replace it.
4. Screw the fuel pouring spout on the can by turning it clockwise. Position tightened pouring spout with the air hole facing the handle. During the pouring process, position metal screw cap can in a way that the air hole is located upwards.

Warning! There can be minor fuel leakage from the air hole when starting and finishing the process of emptying the can through the fuel pouring spout.

Remember that after usage the inside of the fuel pouring spout and the seal are covered with fuel!

It is NOT allowed to store or transport the metal fuel can with mounted fuel pouring spout! It does not secure hermetic of the can.